

# **Sweeping Across The World**

## **Бүкіл әлемге таратамыз**

**"The McKay-Empire-Wiese group focuses on three primary markets – tillage tools, rotary tiller tines, and rail sleeper fasteners.**

**Our tillage tools handle all crops from cereals, grains and oil seeds, to fibers, fruits and vegetables.**

**Would your company be interested in distributing or importing our products ?**

**Come and visit us at our website. Let us show you who we are and what we make!"**

McKay-Empire-Wiese Group компаниясы негізгі үш салада маманданады: а/ш культиваторлық техникасы; гүлзарлар мен бақтарға арналған культиваторлық табандар, сондай-ақ рельстік бекіткіштер.

Компания жыртуға арналған, дақылдар мен майлы тұқымдардан бастап талшықтық өсімдіктер, жемістер мен көкөністерді себудің барлық түрлеріне арналған әлемдегі техниканың ең ірі таңдауын ұсынады.

Сіздің компания McKAY культиваторлық өнімін таратуға немесе импорттауға қызығушылық танытады ма?

Біздің сайтқа келіңіз. Кім екенімізді және не өндіретінімізді көріңіз!

**[www.mckayempire.com](http://www.mckayempire.com)**  
**[www.wieseindustries.com](http://www.wieseindustries.com)**

## Who we are

The McKay-Empire-Wiese Group comprises three manufacturing plants and offers a full range of stamping, forming and heat treating capabilities. Our products are made from mild to high carbon steel, as well as the use of alloys such as boron and manganese.

Our plants are in Regina, Saskatchewan, Canada (McKay); Cleveland, Ohio, USA (Empire); and Perry, Iowa, USA (Wiese).

Our production equipment comprises a range of forging, stamping and bulldozer presses; shearing presses, plasma cutters, milling and drilling machines; a full range of welding equipment including robots, mig and stick; heat treating featuring austempering, polymer synthetic quench, oil quench and temper; and finishing equipment such as wheelabrators, grinders and deburrers, paint lines, assembly and packaging.

## Major markets and customers

The McKay-Empire-Wiese Group focuses on three primary markets – agricultural tillage tools; lawn and garden tiller tines; and railroad rail tie fasteners.

The Group offers the widest range of tillage tools in the world, handling all crops from cereals, grains and oil seeds, to fibers, fruits and vegetables. We serve the farming community through an extensive network of dealers and distributors in North America, Europe and Australia, as well as exposure through our major OEM customers. OEM customers with a world-wide presence include Case-New Holland; Flexicoil; Bourgault;

– John Buhler; Bush Hog; Landoll; DMI and many others. Tillage tools are produced in all three plants.

Our plant in Cleveland, Ohio is North America's largest supplier of garden rotary tiller tines, supplying 15 OEM accounts including MTD and Electrolux. Tines are available in all major configurations and steel characteristics, featuring two-ended, four-ended, and bolo designs.

The plant in Regina, Saskatchewan is a primary supplier to the major USA railroads of spring steel rail fasteners. The McKay Elastic Clip rail fastening system extends track life by providing a more positive and lasting rail alignment under the most severe operating conditions. The clip is quickly but positively locked into position. It is made from manganese spring steel that maintains its high load bearing capacity and can be installed in timber, concrete or steel sleepers.

## Компания туралы

McKay-Empire-Wiese Group компаниясы үш зауытты қамтиды және оларды штамп басу, қалыптау және термоөңдеу бойынша жұмыстардың барлық ауқымымен қамтамасыз етеді.

Біздің өнім орта және жоғары көміртекті болаттан, сондай-ақ бор және марганец сияқты легірілген элементтерді қолдана отырып жасалады.

Біздің зауыттар Реджинада, Саскачеванда, Канада (McKay), Кливлендте, Огайода, АҚШ (Empire) және Перриде, Айовада, АҚШ (Wiese) орналасқан.

Біздің өндірістік жабдықтар бірқатар шыңдаушы, штамп басушы және ию пресстерін; кесу пресстерін, плазмалық кескіштерді, фрезерлік тазалағыш және бұрғылау машиналарын; роботтарды, инертті газда металл электродпен және даналық электродтармен пісіруді (дәнекерлеуді) қоса алғандағы пісіру (дәнекерлеу) жабдықтарының бүкіл ауқымын; изотермиялық жіберу, майда (оның ішінде синтетикалық) шынықтыру сияқты термоөңдеу процестерін; сондай-ақ ұсақтау-лақтыру қондырғылары, қайрау станоктары, галттық машиналар, бояу желілері, жинау мен орамдау жабдықтары сияқты әрлендіруші жабдықтарды қамтиды.

## Негізгі нарықтар және клиенттер

McKay-Empire-Wiese Group компаниясы негізгі үш салада маманданады: а/ш культиваторлық техникасы; гүлзарлар мен бақтарға арналған культиваторлық пышақтар және рельестік бекіткіштер.

Компания дақылдар мен майлы тұқымдардан бастап талшықтық өсімдіктер, жемістер мен көкністерді себудің барлық түрлеріне арналған әлемдегі техниканың ең ірі таңдауын ұсынады.

Біз а/ш қоғамдастығына қызметтерді Солтүстік Америкадағы, Еуропадағы және Австралиядағы дилерлер мен дистрибуторлардың ауқымды желісі, сондай-ақ біздің негізгі OEM клиенттерінің өкілдіктері арқылы көрсетеміз. Бүкіл әлем бойынша қамтылған OEM клиенттерінің қатарына Case-New Holland, Flexicoil, Bourgault, Morris және Horsch компаниялары кіреді, және де, сонымен қатар, біз жетекші солтүстік америкалық саймандарды өндірушілер – John Buhler, Bush Hog, Landoll, DMI және басқалардың жабдықтаушылары болып табыламыз. Культиваторлық техника барлық үш зауытта да өндіріледі.

Біздің Кливлендтегі, Огайо зауытымыз – Солтүстік Америкадағы OEM 15 келісім-шарттарын, оның ішінде MTD және Electrolux компанияларын қамтамасыз ететін, бақшалық айналымды культиваторлық пышақтардың аса ірі жабдықтаушысы. Біз пышақтардың барлық негізгі кескіндемелерін және болаттың екі-, төртұштық және мачете ретінде иілген түрлерінің барлығын ұсынамыз.

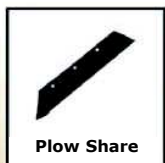
Реджинадағы, (Саскачеван) зауыт АҚШ негізгі т/ж арналған серіппелі болаттан жасалған рельестік бекіткіштерінің басты жабдықтаушысы болып табылады. McKay Elastic Clip эластикалық рельестік бекіткіштерінің жүйесі пайдаланудың ең бір қолайсыз жағдайлары кезінде неғұрлым сенімді және берік реттеуді қамтамасыз ете отырып, т/ж жолдарының қызмет ету мерзімдерін ұзартады. Қысқыш қажетті жағдайда жылдам, бірақ сенімді бекітіледі. Ол серіппелі марганецтік болаттан жасалып, оның жоғары көтергіштік қабілетін қамтамасыз етеді, және де ағаш, бетон және болат шпалдарда орнатыла береді.



12" Low Crown



14" Bolt on Low Disturbance



Plow Share



4" Furrow Shovel



4" Nok-On



16" Penetrator



2" Carbide Tip



3" Slimwedge Point



Chisel spikes



Joyce Cotton Sweep



Fertilizer Knife



Moldboard



24" Coulter



Plant Hoes



Rib plow shares



16" Slimwedge



Sub-Soiler



Sub-Soiler



Rail clip



Bolo tine



Double-Ended tine



4-Ended Tine





Жіңішке сына тәріздес табан • Қопсытқыш соқаға арналған табандар • Алқаптық культиваторға арналған табандар • Отамалы дақылдарға арналған табандар • Nok-On табандары • Атыз салғыштар және қопсытқыштар • Қопсытқыштарға арналған тістер, балдақ-тістер және қалақшалар • Жұмыс тіреткерінің тағандары • Топырақ тереңдеткіштердің ұштықтары • Реверсивті ұштықтыр • Көкөністік саймандар • Отамалы (аудармалы) соқа бөлшектері • Тыңайтқыш-пышақтар • Дисктер және соқалық пышақтар

Slimwedge • Chisel Plow Sweeps • Field Cultivator Sweeps • Row Crop Sweeps • Nok-On Sweeps • stnioP reliosbuS • sdradnatS raB looT • slevoH & skipS ,hteeT lesihC • sretsU & sreworruF • Reversible Points • Vegetable Tools • Moldboard Plow Parts • Fertilizer Knives • Discs & Coulters

## Agricultural

Made from high carbon steel. Heat treated for extra toughness.

### Slimwedge System

Designed for field cultivators, chisel plows, air drills and air seeders to optimize dry-land farming techniques. Available in sizes from 2" up to 16", thickness 1/4" and 5/16". The XLL series features an extra long nose that allows the sweep to be pulled easier and to last longer than any other sweep on the market. A full array of adapters, fertilizer tubes and cast points facilitate use on any machine and can achieve any width of desired opening. Clips and retainers are available to suit all machines. The system is also available in "Bolt-On" format. Featuring the same low soil disturbance feature, BLD products are available in 14/16" with 5/16" thickness.

### Chisel Plow Sweeps

Available in 43,47,50 and 54 degree angles. Sizes 8" up to 28", thickness in 1/4" and 5/16".

**Standard** chisel plow sweeps have a unique bend at the top of the wing that increases wing strength approx 30%.

**Dart** chisel plow sweeps have a specially engineered raised section along the centre line which allows the sweep to retain its sharpness as it wears and also protects the bolt heads.

**Low Crown** chisel plow sweeps are designed to provide improved scouring and easier pulling, with a minimum of ridging in the field regardless of speed.

**Penetrator** chisel plow sweeps are designed for hard soil zones. Approx 70% of the blade is inclined at 37 degrees, while the remainder is flattened out to 10 degrees. Testing has proven that the Penetrator required 35-55% less load to penetrate hard ground than the standard sweep.

**Parallel Wing** sweeps maintain their original cutting width, and are available on all chisel plow and field cultivator sweeps.

### Field Cultivator Sweeps (Bolt-On)

Available in 41 and 47 degree angles. Sizes 4" up to 12", thickness in 1/4" and 3/16".

**101 Series** – 47 degrees, 1 3/4" centers, 3/8" bolts

**202 Series** – 47 degrees, 1 3/4" centers, 7/16" bolts

**303 Series** – 41 degrees, 1 5/8-1 3/4" centers, 3/8" bolts

**Curved Wing (Vipers)** – 47 degrees, 1 5/8-1 3/4" centers, 7/16" bolts

## A/ш саймандары

Жоғары көміртекті болаттан жасалған. Беріктігін арттыру үшін термоөңдеуден өткен.

### Жіңішке сына тәріздес табандар жүйесі

Алқаптық культиваторларға, қопсытқыш соқаларға, пневматикалық қатарлық себінділерге және топырақты өңдеудің а/ш әдістерін оңтайландыру мақсатындағы пневматикалық тұқымсеппіштерге арналып әзірленген.

Қалыңдығы 5/16" және 2"-ден 16"-ға дейінгі мөлшерлері бар. XLL сериясы, нарықта ұсынылған барлық басқа табандарға қарағанда, табанның жеңіл өтуін және ұзақ қызмет мерзімін қамтамасыз ететін ұзартылған ұштықтармен жабдықталған. Тыңайту үшін саптамалардың, түтіктердің толық топтамасы және құйма ұштықтар табандарды кез келген машинада пайдалануды жеңілдетеді және топырақты өңдеу кезінде кез келген қалаған енді қамти алады. Барлық машиналарға келетін қысқыштар мен ұстағыштар бар. BLD өнімі 5/16" қалыңдықтарындағы 14/16" мөлшерінде жабдықталады және топырақ қабатын бұзуы төмен ұқсас сипаттамаларды қамтамасыз етеді.

### Қопсытқыш соқаларға арналған табандар

43, 47, 50 және 54 градус бұрыштылары бар. Мөлшерлері 8"-ден 28"-ге дейін, қалыңдығы 1/4" және 5/16".

Қопсытқыш соқаларға арналған **стандартты** табандарының қалақтарының үстінде қалақтың беріктігін шамамен 30%-ға арттыратын бірегей имек бар.

Қопсытқыш соқаларға арналған **найза-табандар** арнайы әзірленген, пайдаланған кезде табанның өткірлігін сақтап отыратын және болттардың бастарын қорғайтын, орталық сызықтың бойындағы рельефті секциямен жабдықталған.

Қопсытқыш соқаларға арналған **найза-табандар** арнайы әзірленген, пайдаланған кезде табанның өткірлігін сақтап отыратын және болттардың бастарын қорғайтын, орталық сызықтың бойындағы рельефті секциямен жабдықталған.

Қопсытқыш соқаларға арналған **қопсытқыш-табандар** қатты топырақты аумақтар үшін әзірленген. Жүзінің шамамен 70% 37 градусқа еңкейтілген, ал қалған беті 10 градусқа дейін тегістелген. Тестілеу көрсеткендей, Қопсытқышқа стандартты табанға қарағанда қатты топыраққа ену үшін 35-55%-дан кем жүктеме талап етіледі.

**Параллельді қалақты табандар** бастапқы кесу енін сақтайды және барлық қопсытқыш соқалар мен алқаптық культиваторларға арналған түрлері бар.

### Алқаптық культиваторға арналған табандар (қосымша)

41 және 47 дәрежелі бұрыштарда бар. Өлшемдері 4" бастап 12" дейін, қалыңдығы 1/4" бастап 3/16" дейін.

**Серия 101** – 47 градустары, орталықтары 1 3/4", болттар 3/8"

**Серия 202** – 47 градустары, орталықтары 1 3/4", болттар 7/16"

**Серия 303** – 41 градустары, орталықтары 1 5/8-1 3/4", болттар 3/8"

**Иілген қалақ (Vipers)** – 47 градус, орталықтары 1 5/8-1 3/4", болттар 7/16"



16" Slimwedge



14" Bolt-on Low Disturbance



Parallel Wing Dart



16" Penetrator



12" Low Crown



202 Sweep

## Row Crop Sweeps (Bolt-On)

Available in 55 degree angle, thickness 1/4".

**Flanged Stem (11/12)** cultivator sweeps feature a low crown and wide wing for extra strength and wear. Sizes 4" up to 30" (also available in 3/16" thickness)

**Joyce Cotton (112)** sweeps feature a flanged stem and higher crown and wing-lift for greater soil disturbance. Sizes 6" up to 24".

**Universal Economy (E150)** sweeps feature a straight wing for long wear.

**Peanut (131/132)** sweeps feature a low crown and low wing lift (56 degree angle)

## Nok-On Sweeps for Field Cultivators

Available in 43 and 47 degree angles. Sizes 2" up to 12", thickness 3/16" and 1/4". Reduces change over time by up to 75%.

Sweeps are knocked into place using a unique fastening clip. The sweeps are also available with longer nose and curved wings (vipers).

## Furrowers and Busters

Multipurpose ridge builders for any application. Removes weeds from under the ridge and reshapes the ridge.

**32 Series** – Sizes 8" up to 16", 1/4" thickness

**H11 Series** – Heavy duty, sizes 10" up to 18", 1/4" thickness

**700 Series** – Planter Wing sweeps, sizes 14" up to 26", 1/4" thickness

**S10 Series** – High Wing furrowers, sizes 8" up to 18", 3/16" thickness

**E-27-3 Series** – Economy furrowers, sizes 8" up to 12", 3/16" thickness

**Reversible Furrow/Chisel Plow Shovels** – 16" x 1/2", 1/4 or 5/16" thickness

## Chisel Teeth, Spikes and Shovels

A full range of reversible chisels designed for most applications and conditions for all your deep tillage needs.

**Heavy Duty Chisels** – 2-21/2" wide, 5/16" to 1" thick, 12" to 20" long. The longest wearing.

**Twisted Chisels** – 3-4" wide, 3/8" to 1/2" thick, 20" to 26" long.

**Chisel Teeth (182 Series)** – 2" wide, 5/8" thick, 15" long.

**Cultivator Steels** – 1 3/4" and 2" wide, thickness 1/2" and 5/8", length 11" and 13"

## Toolbar Standards

Designed to hold tools on a rigid toolbar. Mostly used for cultivation or seed preparation.

Available in straight, side offset, rear offset and reversible patterns. Width 1 1/2" to 3", thickness 5/8" to 1", length 26" to 36"

## Subsoiler Points

Designed for extra-deep tillage to break up the soil pan. Available with welded boot and non-booted points. Wings available (41B) to 10". Chrome points available for added life.

**SS Series** – 1 1/4" to 2 1/2" wide, thickness 1" to 1 1/4", length 8 1/2" to 12"

**41B Series** – 1 1/2" to 2 1/2" wide, thickness 3/4" to 1 1/2", length 8" to 13"

## Reversible Points

One of the widest varieties for every application. Straight and twisted for both cultivators and chisel plows.

**DF Series** – 1 3/4" to 2" wide, thickness 1/4", length 9" to 11"

**IF Series** – 1 1/2" to 3" wide, thickness 5/16", length 10 1/2"

**DP Series** – 2" wide, thickness 3/8", length 11 3/4"

## Отамалы дақылдарға арналған табандар (қосымша)

– қолда бары 55 градусты бұрышта, қалыңдығы 1/4".

Культиваторға арналған **ернеменктік өзекті табандар (11/12)** төмен айдармен және кең қалақпен жабдықталған.

**Joyce Cotton (112) табандар** ернеменктік өзекпен, неғұрлым жоғары айдармен және топырақты күшейтіп қопсытуға арналған қалақтарды көтергішпен жабдықталған. Мөлшерлері 6"-дан 24"-ке дейін.

**Universal Economy (E150) табандар** қызмет мерзімі ұзақ тік қалақпен жабдықталған.

**Лапы Peanut (131/132)** төмен айдармен және көтеруі кіші бұрышты қалақтарды көтергішпен (56 градус) жабдықталған.

## Алқаптық культиваторларға арналған Nok-On табандары

Қолда бары 43 және 47 градустардағы. Мөлшерлері 2"-ден 12"-ге дейін, қалыңдығы 3/16" және 1/4". Уақыт өте келе ауыстыру қажеттігін 75%-ға төмендетеді. Табандар бірегей қысқыштың көмегімен орынына қайтарылады. Сондай-ақ ұзартылған ұштықты және иілген қалқты (vipers) табандар бар.

## Атыз салғыштар және қопсытқыштар

Кез келген қолдануға арналған көпфункционалды айдарендіргіштер. Айдардың астынан арамшөптерді жояды және айдардың пішінін қалпына келтіреді.

**Серия 32** – Мөлшерлері 8"-ден 16"-ға дейін, қалыңдығы 1/4".

**Серия H11** – Күшейтілген, мөлшерлері 10"-нан 18"-ге дейін, қалыңдығы 1/4".

**Серия 700** – қалағының отыруы жоғары табандар, мөлшерлері 14"-тен 26"-ға дейін, қалыңдығы 1/4".

**Серия S10** – қалағы биік атыз салғыштар, мөлшерлері 8"-ден 18"-ге дейін, қалыңдығы 3/16"

**Серия E-27-3** – үнемді атыз салғыштар, мөлшерлері 8"-ден 12"-ге дейін, қалыңдығы 3/16"

## Қопсытқыш соқаларға арналған реверсивті атыз салғыш/қалақша

– 16" x 1/2", қалыңдығы 1/4 немесе 5/16"

**Қопсытқыштарға арналған тістер, балдақ-тістер және қалақшалар**

Сіздің терең қопсыту қажеттіліктеріңіз бойынша көпшілік қолданулар мен шарттар үшін әзірленген реверсивті қопсытқыштардың толық ауқымы.

**Күшейтілген қопсытқыштар** – ені 2-21/2", қалыңдығы 5/16" to 1", ұзындығы 12" to 20". Ең үлкен төзімділік.

**Бұрандаланған қопсытқыштар** – ені 3-4", қалыңдығы 3/8" to 1/2", ұзындығы 20" to 26" long.

**Қопсытқыштарға арналған тістер (Серия 182)** – ені 2", қалыңдығы 5/8", ұзындығы 15".

**Культиваторлық табандар** – ені 1 3/4" және 2", қалыңдығы 1/2" және 5/8", ұзындығы 11" және 13"

## Жұмыс тіректерінің тағандары

Сайманды қатты жұмыс тірегінде ұстап тұру үшін арналған. Негізінен қопсыту немесе тұқымдарды дайындау үшін қолданылады. Тік, бүйірлік, арттан шығару және реверсивті нұсқаларда қолда бар. Ені 1 1/2"-ден 3-ке дейін, қалыңдығы 5/8"-ден 1"-ге дейін, ұзындығы 26"-дан 36"-ға дейін.

## Топырақ тереңдеткіштің ұштықтары

Өте терең жырту және топырақ астындағы қыртысты бұзу үшін әзірленген. Пісірлетін (дәнекерленетін) қаптамалы және қаптамасыз ұштықтар қолда бар. 10"-ға дейінгі қалақтар (41B) және қызмет ету мерзімін ұзартуға арналған хромды ұштықтар бар.

**Серия SS** – ені – 1 1/4"-тен 2 1/2"-ге дейін, қалыңдығы 1"-ден 1 1/4"-ке дейін, ұзындығы 8 1/2"-ден 12"-ге дейін

**Серия 41B** – ені – 1 1/2"-ден 2 1/2"-ге дейін, қалыңдығы 3/4"-тен 1 1/2"-ге дейін, ұзындығы 8"-ден 13"-ке дейін

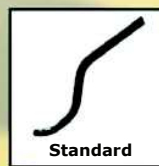
## Реверсивті ұштықтар

Кез келген қолдануға арналған ең кем қолданылатындардың бір түрі. Қопсытқыштар мен қопсытқыш соқаларға арналған тік және бұрандаланған.

**Серия DF** – ені 1 3/4"-тен 2"-ге дейін, қалыңдығы 1/4", ұзындығы 9" to 11"

**Серия IF** – ені 1 1/2"-ден 3"-ке дейін, қалыңдығы 5/16", ұзындығы 10 1/2"

**Серия DP** – ені 2", қалыңдығы 3/8", ұзындығы 11 3/4"





## Vegetable Tools

Designed for close cultivation of vegetable crops. The most popular vegetable tool range in North America. We offer Crescent Hoe side knives, Tender Plant hoes, Bed knives and Beet hoes.

## Moldboard Plow Parts

Wiese plow parts are the dominant brand in North America. The LW series plowshares are upset forged, making the nose section resistant to wear. We offer a full range of moldboards, plow shares, landsides and shins to fit all makes of North American produced moldboard plows. We also sell the Kverneland 53090 plow point.

## Fertilizer Knives

The knives are manufactured with universal hole and slot punches to fit most side-mounted fertilizer applications. Most knives are available with high-chrome alloy inserts for superior wear and durability. There is a full range of tubes, tube protectors and other accessories, including tubes made from stainless steel. We offer both front-swept and back-swept knives, plus dual tillage knives that allow the application of fertilizer and seed bed preparation in one pass.

## Discs and Coulters

McKay discs and coulters are made from high carbon steel and are renowned for long life. We offer all hole patterns in sizes from 14" to 24", in thickness from 3mm to 6.5mm. Discs are available in plain, notched or fluted configurations. McKay coulters are the product of choice for most Canadian produced air-seeders.

## Көкөністік саймандар

Көкөніс дақылдарын тікелей қопсыту үшін әзірленген. Солтүстік Америкадағы көкөністерге арналған саймандардың ең танымал ауқымы. Біз Crescent Hoe бүйрлік жүзі бар орақтаріздес кетпендерді, нәзік өсімдіктерге арналған Tender Plant кетпендерді, атыздарға арналған Bed knives пышақтарын және қызылшаға арналған Beet hoes кетпендерді ұсынамыз.

## Аудармалы (отамалы) соқалардың бөлшектері

Соқаға арналған Wiese бөлшектері Солтүстік Америкадағы жетекші марка болып табылады. LW соқа тістерінің сериясы штамп басудың көмегімен дайындалған, ол ұшы тұсының төзімділігін арттырады. Біз Солтүстік Америкада шығарылатын аудармалы (отамалы) соқалардың барлық маркаларына келетін соқалық аударымдардың, соқа тістерінің, тірек шаңғылардың және соқалық аударымдардың төстерінің бүкіл ауқымын ұсынамыз. Сондай-ақ біз Kverneland 53090 соқа түрен тістерінің ұштықтарын ұсынамыз.

## Тыңайтқыш-пышақтар

Пышақтар бүйірінде бекітілетін тыңайтқыш енгізу көпшілік құрылғыларына келетін әмбебап қуыспен және кесінді перфорациямен (тескішпен) өндіріледі. Пышақтардың көпшілік бөлігі төзімділігі мен беріктігін арттыру үшін жоғары хромдалған қортпалардан жасалған ішпектермен бірге ұсынылады. Тот баспайтын болаттан жасалған түтіктерді қоса алғандағы түтіктердің, түтіктер сақтандырғыштарын және басқа аксессуарларының толық ауқымы бар. Біз алға және артқы иілген пышақтарды, сондай-ақ бір мезгілде тыңайтқыш енгізе отырып, дайындалған атыздарға себетін қосарлы қопсыту пышақтарын ұсынамыз.

## Дисктер және соқалық пышақтар

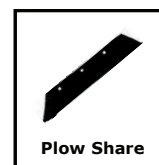
McKay дисктері және соқалық пышақтары жоғары көміртектік болаттан дайындалған және өздерінің ұзақ қызмет ету мерзімдерімен танымал. Біз қуыс мөлшерлері 14"-ден 24"-ке дейін, ені 3мм-ден 6.5мм-ге дейінгі барлық үлгілерді ұсына аламыз. Дисктер қарапайым, кетілген немесе науалы кескіндемелер түрлерінде бар. McKay соқалық пышақтары – Канадада өндірілетін пневматикалық тұқымсепкіштердің көпшілігі үшін артықшылықты таңдау.



Plant Hoes



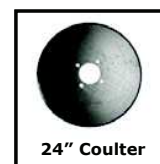
Moldboard



Plow Share



Fertilizer Knife



24" Coulter

**Strong. Dependable. Proven.**

**Берік. Сенімді. Тексерілген.**



## Rotary tiller tines

Our garden rotary tiller tines are the longest wearing tines in the industry. Production is located in our Cleveland, Ohio facility, and our heat treat process capabilities include oil quench and temper; polymer quench and temper; and salt bath austempering.

Rotary tiller tines have a broad range of uses in agriculture, garden, landscaping and construction. Our tines are manufactured in various sizes, thickness, and weight to suit all applications. We offer Bolo and Double-Ended tines in sizes 10" to 14". The 4-Ended tine sizes are available upon request.

**Bolo Tine** – This is our premium tine. Made from high carbon steel and heat treated so they will not shatter if broken. The tilling edge is self-sharpening and will maintain a cutting edge throughout its long life. Bolo tines churn the ground leaving a high degree of tilth and a very mellow surface to plant into. This tine is suitable for rental and commercial markets.

**Double-Ended Tine** – These tines are designed to take more punishment than the bolo tines, and will work in rougher terrain and areas new to tillage. Double-ended tines operate at a shallower depth and leave less tilth. This tine is also suitable for rental and commercial markets.

**4-Ended Tine** – This is our budget tine. It offers the same four tine circular action as a the bolo tine, but is made from thinner material. It typically operates without a central hub, is not self sharpening and has a shorter operating life. It is consequently better suited for established garden or tilled areas for private use.

## Айналмалы культиваторлық пышақтар

Біздің айналмалы башалық культиваторлық пышақтар осы саладағы ең төзімділері. Өндірісі біздің Кливлендтегі (Огайо) зауытта орналасқан, және біздің термөңдеу мүмкіндіктеріміз майда шынықтыруды, полимерлік майда шынықтыруды, тұзды ваннадағы изотермиялық жіберуді қамтиды. Айналмалы культиваторлық пышақтарды ауыл шаруашылығында, бақша шаруашылығында, ландшафттық дизайнда және құрылыста пайдаланудың кең ауқымы бар. Біз барлық қолданыс салаларына келетін, түрлі мөлшерлердегі, қалыңдықтағы және салмақтардағы пышақтарды шығарамыз. Біз Bolo мачете-пышағын және мөлшерлері 10"-нан 14"-ке дейінгі екіұшты пышақтарды ұсынамыз. Төртұшты пышақтар сұраныс бойынша шығарылады.

**Мачете-пышақ** – Бұл басымдықты пышақ. Ол жоғары көміртектелген болаттан жасалған және сыну кезінде үгітілуін болдырмау үшін термөңдеуден өткен. Пышақтың өзі қайралатын культиваторлық жиегі бар, ол ұзақ мерзім қызмет көрсетсе де өткір болып қала береді. Мачете-пышақтар себу үшін топырақты араластырғанда оны балғын және жетілдірілген күйінде қалдырады. Бұл пышақ коммерциялық нарықтар үшін жалға беру үшін де жарамды.

**Екіұшты пышақ** – Бұл пышақтар мачете-пышақтарға қарағанда топырақты неғұрлым қатаң өңдеу үшін әзірленген, және де неғұрлым қолайсыз жерлер мен тың жерлер үшін арналған. Екіұшты пышақтар аз тереңдікте әрекет етеді және топырақты неғұрлым азырақ жетілдіреді. Бұл пышақ сондай-ақ коммерциялық нарықтар үшін жалға беру үшін де жарамды.

**Төртұшты пышақ** – бұл қосалқы пышақ. Ол мачете-пышақ сияқты айналмалы әрекетті қамтамасыз етеді, алайда неғұрлым жіңішке материалдан жасалған. Әдетте ол орталық төлкесіз жұмыс істейді, өзін қайрамайды және қызмет көрсету мерзімі аз. Тиісінше ол жеке пайдалану үшін, күтімі бар бақшада немесе культивацияланған салаларға жарайды.

**Bolo tine**



**Double-Ended tine**



**4-Ended Tine**





## The McKay elastic clip rail fastening system

The system consists of a clip, a shoulder, a pad and an insulator. The clip is locked into position by simple hand tools. It is made from manganese sprung steel that maintains its high load bearing capacity after many years in operation.

Safety and security are assured. The clip cannot work loose from the shoulder, even in the unlikely event of a break, and can be easily inspected visually. The McKay clip retains its high hold down force of between 16kN and 22kN, even after repeated removal and replacement.

Track geometry is kept consistent under the harshest of conditions, minimizing maintenance on both track and rolling stock.

## McKay рельстік бекіткішінің эластикалық жүйесі

Жүйе қысқыштан, тіректен, төсемнен және оқшаулағыштан тұрады. Қысқыш қажет жағдайда қолдағы қарапайым саымандардың көмегімен бекітіледі. Ол оның жоғары тіректік қабілетін және ұзақ мерзім бойы қызмет етуін қамтамасыз ететін марганецтік серіппелі болаттан жасалған.

Қысқыш сенімділік пен қауіпсіздікті қамтамасыз етеді. Ол тіректен сирек сыну жағдайларында да кетіп қала аламыды, және де оны шолып қарау арқылы тексеруге болады. McKay қысқышы өзінің 16kN-нен 22kN-ге дейінгі тарта қысу күшін бірнеше рет шешкеннен кейін және ауыстырғаннан кейін де сақтап қалады.

Жол геометриясы тіпті пафдаланудың ең қолайсыз жағдайларында да өзгеріссіз күйде қала береді, онысы жолдарға және жылжымалы құрамға техникалық қызмет көрсету масштабын мейлінше азайтады.



## McKAY-EMPIRE-WIESE

**manufactures tillage tools, sweeps, spikes and other openers. Would your company be interested in distributing or importing McKay tillage products?**

**Come and visit us at our website. Let us show you who we are and what we make for distributors and OEMs.**

For more information contact David Pitt, President, at  
[ralphmckay9@aol.com](mailto:ralphmckay9@aol.com)  
or visit our website: [www.mckayempire.com](http://www.mckayempire.com)

## McKAY-EMPIRE-WIESE

Культиваторлық саймандарды, табандарды, балдақ-тістерді және соқа тістерінің басқа түрлерін шығарады. Сіздің компания McKay культиваторлық өнімін таратуға немесе импорттауға қызығушылық танытады ма? Біздің сайтқа кіріңіз, сонда біз дистрибуторлар мен OEM серіктестермен қалай жұмыс істейтінімізді көрсетеміз.

Неғұрлым толық ақпарат үшін Дэвид Питтке хабарласыңыз (сатулар бөлімі):  
[ralphmckay9@aol.com](mailto:ralphmckay9@aol.com)

немесе біздің сайтқа кіріңіз: [www.mckayempire.com](http://www.mckayempire.com)





**Sweeping Across The World**

**Бүкіл әлемге таратамыз**

[www.mckayempire.com](http://www.mckayempire.com)  
[www.wieseindustries.com](http://www.wieseindustries.com)